

Pro

Chapter 27

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

:ဝါ၊	၇၇၊	၇၈	၈၇၊	၈၉	၉	၇၇၊	ဝါ၊	၇၇၊	၈၉	1
နဝ	မွေးဖွား	အဘယ်အရာ-	သိ	မ-	အကခြင်းမူကား	မနက်ဖန်	-ဦးနဝ	ဝါကခြင်းလော	-မ	
H3117	H3205	H4100	H3045	H3808		H4279	H3117		H0408	

နက်ဖန်နဝကို အမိပုဂ္ဂိုလ် မဝါကခြင်းနှင့်။ တရက် အတွင်းတွင် အဘယ်သို့ ဖြစ်လိမ့်မည်ကို မသိနိုင်။

:၇၇၊	၈၉	၉၀	၉၁	၉၂	၉၃	၉၄	၉၅	2
သင်-၏နတ်ခမ်းများ	-နှင့်မ-	အပဋိလူ	သင်-၏ပါးစပ်	-နှင့်မ-	တစ်ပါးသူ	ချီးမွမ်းစေ-သင့်ကို		
H8193	H0408	H5237	H6310	H3808				

ကိုယ်တိုင်ကိုယ်ကို မချီးမွမ်းဘဲ သူတပါးချီးမွမ်း ပါလစေ။ ကိုယ်နှုတ်နှင့် ကိုယ်ကိုမချီးမွမ်းဘဲ၊ ကိုယ်နှင့် မဆိုင်သော သူတပါး ချီးမွမ်းပါလစေ။

၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	3
လေးလံ	မိုက်သော-သူ	-သော်လည်းအမျက်ဒေါသ	-ထိုသဲ	-နှင့်အလေး	ကျောက်	-ထိုလေးလံခြင်း-		
H3515	H0191		H2344	H5192	H0068	H3514		

:၇၇၊
-မနှစ်ခုလုံးထက်
[H8147](#)

ကျောက်နှင့်သံသည်လေး၏။ မိုက်သောသူ၏ ဒေါသသည် ထိုနှစ်ပါးထက် သာ၍လေး၏။

၇၇	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	4
-ထိုရှုမှော်	ရပ်တည်နိုင်	-သော်လည်းအဘယ်သူ	ဒေါသ	-နှင့်ရလွှမ်းမိုးခြင်း	အမျက်ဒေါသ	ရက်စက်ခြင်း		
H6440	H5975	H4310	H0639	H7858	H2534	H0395		

:၇၇၊
မနာလိုခြင်း
[H7068](#)

မာနသည်ကမ်းကုတ်သော သဘောရှိ၏။ ဒေါသသည် ပြင်းထန်တတ်၏။ ငု၍သောစိတ်ကိုကား၊ အဘယ်သူဆီး၍ ခံနိုင်သနည်း။

:၇၇၊	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	5
ပုဂံထားသော	-မှချစ်ခြင်းမတွေ့တာ	ထင်ရှားသော	ဆုံးမခြင်း	ကောင်း				
H5641	H0160	H1540						

ထင်ရှားစွာဆုံးမ ပြုတင်ခြင်းသည် တိတ်ဆိတ် စွာ ချစ်ခြင်းထက် သာ၍ကောင်း၏။

:၇၇၊	၇၈	၇၉	၈၀	၈၁	၈၂	၈၃	၈၄	6
ရန်သူ	နမ်းရုပ်ခြင်းများ	-သော်လည်းများပြင်းသော	မိတ်ဆွေ	ဒဏ်ရာများ-၏	သစ္စာရှိသော			
H8130	H5390	H6280	H0157	H6482	H0539			

အဆွေခင်ပွန်းသည် ဒဏ်ပေးသောအခါ သစ္စာ စောင့်လျက်ပေး၏။ ရန်သူမူကား၊ နမ်းသောအခါ လှည့်စားတတ်၏။

ကမ	-လဲ	ကံ့ဗျာ်	ဖဲဒုၤ	တဲဒုၤ	ဝဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ဖဲဒုၤ	7
ခါးသဏ	ခပ်သိမ်းသဏ-	ဆာဝတ်သဏ	-သဏ်လည်းစိတ်ဝိညာဉ်	ပျားရည်	နင်းခဲ	ပုဏ်းဝသဏ	စိတ်ဝိညာဉ်	
H4751	H3605	H7457	H5315	H5317	H0947	H7649	H5315	

:ကဲဒုၤ
ချိမဲဒုၤ
[H4966](#)

စားၤၤ ဝသဏသုသည် ပျားလပိုကိုပင် ဝဏ်းပယ် လိမ့်မည်။ မွတ်သိပ်သဏသုမူကား၊ ခါးသဏအရာကို ချိသည်ဟု ထင်တတ်၏။

:ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ဖဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	8
သု-၏နရာ-မှ	လုည့်လည်သဏ	လူ	ထိုအတူ-	သု-၏အသိုက်	-မှ	လုည့်လည်သဏ	-ကဲသိုက်
H4725	H5074	H0376		H7064		H5074	H6833

မိမိနရာကိုစွန်ၤၤ လည်သဏသုသည် မိမိ အသိုက်ကို စွန်ၤၤလည်သဏ ငှက်နွံတူ၏။

:ဖဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	ကဲဒုၤ	9
ဝိညာဉ်	-မှအကဲကြိတ်-	သု-၏မိတ်ဆွေ	-နွံချိမဲဒုၤ	နုလုံး	ဝမ်းမကြက်စေ-	-နွံနံ့သာပေါင်း	ဆီ
H5315	H6098	H7453	H4986		H8055	H7004	H8081

နံ့သာဆီနွံ နံ့သာရည်သည် ရှင်လန်းစသေကွဲ သို၊ ကပြည့်သဏစိတ်နွံ အကဲပြေးတတ်သဏ အဆွေ ခင်ပွန်း၏ ချစ်ဘွယ်သဏ လကုခဏာသည် ရှင်လန်းစေ တတ်၏။

တဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	-လဲ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	10
-နွံအိမ်	စွန်ပစ်လော့	-မ	သင်-၏အဘ	(-နွံမိတ်ဆွေ)	[-နွံမိတ်ဆွေ]	သင်-၏မိတ်ဆွေ	
		H0408	H0001	H7453	H7463	H7453	

ကဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ
-မှညီအစ်ကို	နီးသဏ	အိမ်နီးချင်း	ကောင်း	သင်-၏ဘေးဒုကုခ	-ဗွဲနု	ဝင်လော့	မ-
H0251	H7138	H7934		H0343	H3117	H0935	H0408

:ကဲဒုၤ
ဝေးသဏ
[H7350](#)

ကိုယ်အဆွေခင်ပွန်းနွံ အဘ၏ အဆွေခင်ပွန်း ကို မစွန်နွံ။ အမူရဏက်သဏကာလၤၤ၊ ညီအစ်ကို အိမ်သိုမသွားနွံ။ နီသဏအိမ်နီးချင်းသည် ဝေးသဏ ညီအစ်ကိုထက် သာၤၤကောင်း၏။

:ကဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	11
စကား	ငါ့ကိုကဲဒုၤ	-နွံငါပုဏ်း	ငါ-၏နုလုံး	-နွံဝမ်းမကြက်စေ	ငါ-၏သား	ပညာရှိ	
H1697		H7725		H8055		H2449	

ငါ့သား၊ ပညာရှိလော့။ ကဲဒုၤသဏ၏စကားကို ငါချနွံအဆင်၊ ငါ့စိတ်ကို ရှင်လန်းစလော့။

:ဖဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	ဘဲဒုၤ	12
ဒဏ်ခံရ	ဖဲဒုၤ	မိုက်မဲသဏသုများ	ပုန်းကွယ်	အနုတရာယ်	မဲဒုၤ	လိမ့်မာသဏ-သု	
H6064			H5641		H7200	H6175	

သမုမာသတိရှိသဏသုသည် အမူကိုမဲဒုၤမဲဒုၤၤ၊ ပုန်းရှင်လျက်နုတတ်၏။ ဉာဏ်တိမ်သဏသုမူကား၊ အစဉ်အတိုင်းသွားၤၤ အမူနွံတုတတ်၏။

[H5237](#) [H1157](#) [H6148](#) [H3947](#)

: [H7453](#)
 သူကိုအပေါင်ယူလေ့

မကျမ်းသေ သူအတွက်၊ အမျိုးပျက်သေ မိန်းမအတွက်၊ အာမခံတတ်သေ သူသည် အဝတ်အစ ရှိသေ ဥစ္စာတစ်စုံတစ်ခုကို ပေါင်ထားစေ။

[H7045](#) [H7925](#) [H1242](#) [H7453](#) [H1288](#)

: [H2803](#)
 သူကို မှတ်ယူခြင်းခံရ

နံနက်စောစောထ၍၊ မိမိအဆွေခင်ပွန်းကို ကျယ်သေအသံနှင့် ကောင်းကျိုးပြေးသေသူသည် ကျိန်ဆဲခြင်းကို ပုဂ္ဂိုလ်ရောက်၏။

[H4066](#) [H4066](#) [H0802](#) [H5464](#) [H3117](#) [H2956](#) [H1812](#)

ရန်တွေတတ်သေ မယားသည် မိုဗ်းသည်း စွာ ရှာသေနှင့်၍ အစက်စက်ကျသေ မိုဗ်းပေါက်နှင့် တူ၏။

[H7121](#) [H3225](#) [H8081](#) [H7307](#) [H6845](#) [H6845](#)

ထိုမိန်းမကို သိမ်းထားသေသူသည် လင်ကို သိမ်းထားသေသူနှင့်တူ၏။ လက်ျာလက်၌ လိမ်းသေ နံ့သာဆီကို ဝှက်၍မထားနိုင်။

[H7453](#) [H6440](#) [H0376](#) [H1270](#) [H1270](#)

သံကို သံဖြေထက်စသေကဲ့သို့၊ လူသည်အဆွေ ခင်ပွန်း၏ မျက်နှာကို ထက်စတတ်၏။

[H0113](#) [H8104](#) [H6529](#) [H0398](#) [H8384](#) [H5341](#)

: [H3513](#)
 အရိုအသေပခြင်းခံရ

သင့်ဘေသဖန်းပင်ကို စောင့်သေသူသည် သင့်ဘေသဖန်းသီးကို စားရ၏။ ထိုနည်းတူ၊ သခင်အမှုကို ဆောင်ရွက်သေ သူသည် ဂုဏ်အသရေကို ရတတ်၏။

[H0120](#) [H0120](#) [H6440](#) [H6440](#) [H4325](#)

ရေ၌လူမျက်နှာချင်းတူသကဲ့သို့၊ လူတယောက် နှင့်တယောက် စိတ်သဘောတူကကြို။

ဝိပဿနာ	အာရုံစိုက်ခြင်း	အာရုံစိုက်ခြင်း	အာရုံစိုက်ခြင်း	အာရုံစိုက်ခြင်း	အာရုံစိုက်ခြင်း	အာရုံစိုက်ခြင်း
-နှင်းအသက်	သင်-၏အိမ်	-သို့အစာ	-သို့သင်-၏အစာ	ဆိတ်များ	နိဗ္ဗာန်	-နှင်းလုံလောက်
		H3899	H3899	H5795	H2461	H1767

: အာရုံစိုက်ခြင်း
 -သို့သင်-၏အမျိုးသမီးငယ်များ
[H5291](#)

| သင်စားစရာဘို့၊ အိမ်သူအိမ်သားစားစရာဘို့၊ ကျွန်ုပ်တို့ကို ကျွေးစရာဘို့ ဆိတ်နို့လောက်လိမ့်မည်။